



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires  
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr  
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

**OTIF/RID/CE/GTP/2020/7**

29. Oktober 2020

Original: Deutsch/Englisch/Französisch

**RID: 12. Tagung der Ständigen Arbeitsgruppe des RID-Fachausschusses**  
(Videokonferenz, 24. bis 26. November 2020)

**Thema: Entwurf eines Fehlerverzeichnisses zu den Notifizierungstexten OTIF/RID/  
NOT/2021 vom 1. Juli 2020**

### **Mitteilung des Sekretariats**

---

1. Das Sekretariat hat nachstehend Korrekturen von Fehlern in den Notifizierungstexten OTIF/RID/NOT/2021 zusammengestellt, die bei der Fertigstellung der RID-Ausgabe 2021 festgestellt worden sind.
2. Vor der Veröffentlichung eines endgültigen Fehlerverzeichnisses zu den Notifizierungstexten bittet das Sekretariat die Mitgliedstaaten, gegebenenfalls erforderliche weitere Korrekturen mitzuteilen.
3. Die angegebenen Korrekturen wurden in der Online-Ausgabe des RID 2021, die Anfang November 2020 auf der Website veröffentlicht wird, bereits berücksichtigt.

**FEHLERVERZEICHNIS 1**  
**zu den Notifizierungstexten OTIF/RID/NOT/2021 vom 1. Juli 2020**

**INHALTSVERZEICHNIS**

Folgende zusätzliche Änderungen einfügen:

- "1.6.6.1** erhält folgenden Wortlaut:
- "1.6.6.1** Versandstücke, für die nach den Vorschriften der Ausgaben 1985, 1985 (in der Fassung 1990), 1996, 1996 (überarbeitet), 1996 (in der Fassung 2003), 2005, 2009 und 2012 der IAEO-Regelungen für die sichere Beförderung radioaktiver Stoffe keine Bauartzulassung durch die zuständige Behörde erforderlich ist".
- 1.6.6.2** erhält folgenden Wortlaut:
- "1.6.6.2** Versandstückmuster, die nach den Vorschriften der Ausgaben 1985, 1985 (in der Fassung 1990), 1996, 1996 (überarbeitet), 1996 (in der Fassung 2003), 2005, 2009 und 2012 der IAEO-Regelungen für die sichere Beförderung radioaktiver Stoffe zugelassen wurden".
- 1.6.6.3** erhält folgenden Wortlaut:
- "1.6.6.3** Versandstücke, die nach den Ausgaben 2011 und 2013 des RID (Ausgabe 2009 der IAEO-Regelungen für die sichere Beförderung radioaktiver Stoffe) von den Vorschriften für spaltbare Stoffe freigestellt waren"
- 1.6.6.4** erhält folgenden Wortlaut:
- "1.6.6.4** Radioaktive Stoffe in besonderer Form, die nach den Vorschriften der Ausgaben 1985, 1985 (in der Fassung 1990), 1996, 1996 (überarbeitet), 1996 (in der Fassung 2003), 2005, 2009 und 2012 der IAEO-Regelungen für die sichere Beförderung radioaktiver Stoffe zugelassen wurden"."

**TEIL 1**

**Kapitel 1.6**

- 1.6.6.2.1** In Absatz b), im Einleitungssatz nach "den Vorschriften" einfügen:  
"der Ausgabe".
- 1.6.6.2.3** "der Ausgaben" ändern in:  
"der Ausgabe".

**TEIL 2****Kapitel 2.2**

**2.2.62.3** In der Änderungsanweisung "hinzufügen" ändern in:  
"vor den bestehenden Eintragungen einfügen".

**2.2.9.1.14** Im Text der Fußnote 20 "Unterabschnitt 5.5.3" ändern in:  
"Abschnitt 5.5.3".

**TEIL 4****Kapitel 4.1**

**P 206** In der Sondervorschrift für die Verpackung **PP 97** "höchsten" ändern in:  
"höchstens".

**P 622** In der zusätzlichen Vorschrift 3 "geeigneten" ändern in:  
"geeignete".

**P 801** In Absatz (2) d) "Elektroylt" ändern in:  
"Elektrolyt".

**P 903** In der Bem. zu den Absätzen (4) und (5) "erfüllen" ändern in:  
"entsprechen".

**LP 622** In der zusätzlichen Vorschrift 3 "geeigneten" ändern in:  
"geeignete".

**TEIL 5****Kapitel 5.4**

Folgende zusätzliche Änderungen einfügen:

**5.4.1.1.11** "6.7.2.19.6 b)" ändern in:  
"6.7.2.19.6.1 b)" (zweimal).  
"6.7.3.15.6 b)" ändern in:  
"6.7.3.15.6.1 b)" (zweimal).  
"6.7.4.14.6 b)" ändern in:  
"6.7.4.14.6.1 b)" (zweimal).

- 5.4.1.2.5.1** In Absatz j), im neu aufzunehmenden Text "SCO-I," ändern in:  
"SCO-I-,".

## **TEIL 6**

### **Kapitel 6.1**

- 6.1.4.15.3** Die Änderungsanweisung erhält folgenden Wortlaut:

- "6.1.4.15.3** In Absatz a) "(z. B. gewachstem Kraftpapier, Bitumenpapier oder mit Kunststoff beschichtetem Kraftpapier)" ändern in:

"(z. B. gewachstes Kraftpapier, geteertes Papier oder mit Kunststoff beschichtetes Kraftpapier)".

[betrifft nur die deutsche Fassung]"

- 6.1.5.2.1** Die angegebene Änderung muss zweimal vorgenommen werden.

### **Kapitel 6.2**

- 6.2.2.9.2** In der Bem. zu Absatz c) "Druckgefäßes" ändern in:

"Speichersystems".

- 6.2.2.11** "Druckgefäßen" ändern in:

"Druckgefäßen".

### **Kapitel 6.4**

- 6.4.11.2** Die erste Änderung muss in Absatz "c) (iv)" vorgenommen werden.

- 6.4.11.8** In den beiden Änderungen zu Absatz b) (i) "Verschluss" ändern in:

"Stopfen".

### **Kapitel 6.6**

- 6.6.5.2.1** Die angegebene Änderung muss zweimal vorgenommen werden.

### **Kapitel 6.7**

- 6.7.3.15.6.2** "nicht" ändern in:

"nichts".

### **Kapitel 6.8**

- 6.8.2.5.1** "um eine Zwischenprüfung" ändern in:

"eine Zwischenprüfung".

- 6.8.2.5.2** [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

## **Kapitel 6.11**

**6.11.4.1** "veröffentlichen" ändern in:

"veröffentlichen".

---